

ادبیات ، فنون عسکریه ، بحریه ، تاریخ ،
تجارت ، زراعت ، صنایع ، معارف ، امور
نافه و اکلیجه لی فقراتدن باحث مصور
جریده در .
هر نوع خصوصیات ایچون غزته نك مدیری
سمادتلو طاهر بک افندی حضرتلرینه مراجعت
اولنور .

BUREAUX :
Imprimerie Tahir Bey
40, rue de la Sublime-Porte,
STAMBOUL

ارتقا

(ارتقا) نك استانبول وطشیره . ایچون
بر سنه لك آتونه سی ۳۲ غروشددر .
یومی (معلومات) غزته سنه آتونه
اولنلره مجانا آهدا اولنور .
صحائفی بالجله ارباب قله آچققدردر . هر الی
قلم طوتان یازمه بیلیر .
اداره خانه سی باب عالی جاده سننده ۴۰
نومرولی «معلومات» مطبعه سیدر .

JOURNAL ILLUSTRÉ
IRTIKA

نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

جمعه کونلری نشر اولنور فنی و ادبی مصور عثمانلی غزته سیدر .

نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

قیریق حیاتلر

محرری : عشاق زاده : خالدضیا
(۱۲۴ نجی نسخه مژدن مابعد)

او ، سسز ، شکایتسز ، اصلا ممنون اولمیان انظار عتابک زیر قهرنده ازیله رک ، سیلینه رک ذاتا قوروپوب اوفالان وجودینی ، بر قباحث صاقلارجه سنه ، دها از براشغال ایتک ، دها آرهدف دقت اولق ایچون دها کوچک یاهرق ، آلتنده متوکلا نه اکیلهرک ، کوزلری یرلرده سورونه رک ، بیچاره حیات محرومه سنک اوکسوزلکیله اوک ایچنده کوشه دن کوشه یه ، اشاغیدن یوقاری یه ، نهایت نفس آله حق برمانجا آراردی .

حیاتنک اک بویوک سعادتلری بیرامدن بیرامه یاییلان باصمه انتاریلرله سنه ده برکره تجدد ایدن مرخان ترلکاردی ، فقط بوتون بوجریان ایدن سنین تعب و محنته رغما اونک روحنی دائما تازه طوتان برامید ، اوفرادی مجهولک امید حیات بخشى واردی که اونکله اکتفا ایدردی . نهایت او قدر بکله نیان امیدک دقیقه تحققی حلول ایدنجه شاشدی . بوقدر چاقی که جکجه هچ ذاهب اولماشدی . اونوتمش ایدی که حیات و فعالیتنک اک ایشه یاریان قسمی آرتق عودت ایتک اوزره کیتمشدر . دوشونمک ایسته مدی که حیاتنک بوساعتی بهای حیاتیه قازانلمش برحجت خرایندر .

ودیده نک دول تیزه سنک وفاتندن صکره خاتمک وصیتله طوان جیویسی ایکنه سنک صاتیله رق کندیسنک کلین ایدیه جکی سویله نجه چوجقجه سويندی . بو اویله غیر منتظر بر مکافات ایدی که اونک نظرند حیات اضطرار . بنک بوتون اشکنجه لرینی بردن سیلمش اولدی . اوزون بر قسمت انتظارندن صوکره نهایت سوزدله بر طالب چیقدی . بو ، لندن هرایش کلیر ، اکسکینی طاشدن چیقاریر بر آدم دنیوردی . بالکیر بر آتاسی واردی مهاجر محله سنده بر اولری واردی که او قدر فنادکدی ، بابایی وقتیه روسجقه خاطر ی صایلیر بر آدم ایتمش ، کندیسیده — سوزدله متبسمانه باقیله رق علاوه اولنیوردی — عادتاکوزل بر آدمدی .

ایلاک اقشامی قوجه سنی سوزدله خبر یردی : — باق ، بن سویله یم ، دیدی ؛ آنامک سوزندن چیقمه جقسک . اونه درسه او اوله جق . وعمرنده برنجی دفعه اوله رق امر ایدن بر آدمک سرمستی آمریتیه توتون کیسه سنی سوزدک اوکنه فیرلاته رق : — بکا سیغاره یاپ ، باقلم ! دیمشدی .

سوزدل ایچون او قدر سنه لر بسله نن رؤیای سعادتن حقیقتک بوعیف صده سیله اویایش بک آجی اولدی . بوقاین آنا

سوزدل ایچون بوتون حیاتی عزت و ثروت ایچنده چیمش برخانم افندی . اولیوردی که مملکتنک برکوشه میخلنده بر اقیلان چفتلککنک ، قوناغنک طنطنه خاطرده سیله کلینه وضع حکم ایتک ایسته یور ، اولانجه امال آمریتی اونک قاوولمش وجودنده تجربه ایدیوردی . ذاتا دها ایلاک کونلرند خبر ویزمشدی : — بن مخصوص قول جنسندن کلین آرادم ، دیمشدی ، یوقسه او غامه قاریمی یوق . المی صاللاسم الیسی ، باشمی صاللاسم باشی تالیسی ...

اوزمان سوزدل ایچون بر بشقه دوره اضطراب باشلادی ، و بودقه حکم ایدنلر اویله تطمین ایدیه میه جک ، نه قدر فدا کارلق کوسترله اصلا ممنون قالمیه جق آمرلر ایدی که یواش یواش خلائق حیاتنده برکله اعتراضه صلاحیت بویله رق اطاعت ایتک صورتنده اخذ و قبول اولان طرز ترتیه صارسیلمش ، نهایت اونکده سنی یوکسکمه ، طبقه طبقه آرتمه باشلایه رق سوزدل بوقادین آنانک کلینی اولمش ایدی . ایکی سنک اراسنده حیات بر مجادله دائمه ایدی . صباحین قاین آنا کلینک اطرافنده دولاشمقه ، بوتون اوندن اولکی کونلرک کلینی چیقاره جق بروسیله هجوم آرامقه باشلاردی . کلین فرق ایتیمور . مشجه سنه ، کوچک بر طیرناق اوجی کورسه پیچسنی صالدرمغه مهیا ، حیات سفالتنک مترکم آجیلرله خیرچین ، مترقب غوغانک حرصیه تیزه یه رک ، وقتندن اول باشلاماق ایچون دوداقلری قیصیلیمش ، اطرافنده دولاشان دشمنی کورمیور مشجه سنه باقیه رق باغیران فریده بر برینه صوقولورلر ، کوزلری کوزلرند یومروقلری صیقلیمش ، دیشلری کلیدلیمش ، یکدیگرینی پارچالامغه مهیا ایکی جانوار وحشیه شیمدی بوغوشه جقلر ظن اولونوردی .

برمدتن بری سوزدل بوغوغالردن مغلوب چیقیوردی ، او ، یوزینه حایقیررک ، آرتق فیرلایه جق برکله بوله میه رق بردن بوغازینه برشی طیقانیور ، سیکیرلری بوشانیور ، صوکره اللریله چکلرینی کلیدیه رک قوللری اوزانه رق قاص قاتی دوشوب سربلیوردی .

یافریده لابه سنی بیدیرر ، یا قوجه سنک برسوکونی دیکردی . صوکره بردن کیمک طرفندن سبیت ویرلکیکنه قطعاً حکم اولنه . مقسزین غوغا باشلاردی . اولابو ، ساعتلره طویلاشمش بلوطلرک بردن باطلایان طرافه سیله مدهس بر صاغناق صورتنده طاشاردی ؛ صوکره ایکیسی ده یورغون معلول عصیتلرینک قیرلمش حالیه صوصارلر ، غوغا اوزون فاصله لره اوغرار ، ایکیسی ده آیری آیری

کوشه لرده ، اوزاقدن اوزاعه آفاق دولاشان رعدلر کبی ، منفرد خومورتلرله خصو - متلرینک غوغا اثاستنده سویله مه مش زهرلری بوشالتیلردی . آرمصره بر شراره سب ، اولور . تکرار شمشکلر طووشوردی . تکرار بواپی دشمن ، ارالنده قورقوسندن بوقادین ، قوجه سنندن ، نهایت مغلوب اولان قوه مقامته راز بخش تسلیت ایدرک برکله ، کله مرحت و شفقت بیهلایسته یوردی . محمدعلی ، خیرچین باروتدن یارادلمش قدر مهیای انشعال ، جمعیتده حصه حیاتنه دوشن دوشن صفت پستینک غیظی اوده امر اولنه بیهلجک ضعیف مخلوقلردن چیقارمق ایسته یین جانوارجه خشین ، دائما چاریار ، دائما صوقار بر ظالم بی انصاف ایدی که کندی کوچکلکی بشقه لرینی دها کوجلشدیرمک ، دها زیاده تذلیل ایتمکله اونوتق ایستردی . ازدو اجنه قدر والده سنک بر دقیقه آرام بر اقا زرقهاری ایکن نهایت خشوتی دائما عین زمین تجربیده جولان ایتمکن ، ارزوی امر و تحکمی عین زمین تطبیقه ، مصروف اولمقندن یوروله رق تصرف اولنه جق بر بشقه وجود آرامش ایدی . اونی ازدواجه سوق ایدن ، اعماق حیوانیتنده مدفون بر احتیاج محبتک میل انکشافندن زیاده برتون امال تحکمه منقاد ، مخلوقه تملک احتیاجیدی .

قرمزی قوشاغنک آراسندن هچ بر زمان اکسک اولمیان کوچک بر پناهی چکه جک قدر برکون رفیق لرله بر نمازعه ده تهورینه مغلوب اولدقن صوکره فری کوی بیرا اعمالکاهندن قوغولره رق اوتنه کک بریکنک آرا به لرنده کوندملکله چالیشیوردی . اقشام اون بردن باشلایه رق آراهی آخوره چکنجه قدر ایکی اوج ساعت ایچنده کذرکانه تصادف ایدن میخانه لردن هان دستکاهلرده آلمش قدحله توتسولندکدن صوکره ، اگر اوکیجه کندیسیه برابر میخانه ده کیکه جک برایکی دوسته تصادف ایده مه مشسه ، اوه کله رک ناقص قالان کانجه سنی سوزدلی قهر ایتمکله اکال ایدردی . سوزدل اونک آلتنه ظالم بر جوجق آلتنه دوشمش بیچاره بر بوجک ایدی که یواش یواش ، اولابرا باغنی صوکره بر قنادی قویایله رق ، ممکن مزینه آن قطعی اتلاف تأخیر اولنه رق ، انجق حظ آلتق ایچون ، اشکنجه ایدیلیوردی .

او ، بوتون کون فریدک خسته لقلریله ، خویسز لقلریله اوغراشدقن ، وقتیه قوجه سندن ، صوکره زمانلرنده اوغاندن چکلرینک شیمدی کلینندن انتقامنی آلان قاین آناسیه جنکشدکدن ، بر کوچک کله بمنوئیه بیه انتظار ایتمکسزین بواپی مدهش جنکک

آراسنده بولنه سیلن زمانلرینی چاشیر بقیه رق ، تخته سیلهرک اورتلق سوپوره رک ، دیکیش دیکه رک کچیردکدن صوکره نهایت اوطورمغه وقت بولور ، یورغون ، دونوق برینه دوشونه مکسزین اونی ، بکلردی .

اونی سووب سومه دیکنی کندی کندیسنه اصلا صورمامشدی ، بونی بیلمه یوردی . اوند یالکیر دیشیلری ارککلرینه منقاد ایدن بر مر بوطیت حیوانیه واردی که قوجه سنک یوتون حقسز لقلرینه اذالرینه برکله شکایت بیه رفق ایتیه رک دائما ذلیل ، دائما مسترحم بروضع مقهوریتله ، دیشلریله ارککلک بیه سنی قاشقان بر دیشی مطاعتیه اوکا سوق ایدردی . قلبنده بویله اشکنجه لر ایچنده یشامقندن طانیل بر زهرک لذت وحشیه سنی دویهرق کوزلرندن یاشلر آقارکن برکناره بوزولور ، « هایدی باقلم ، چوق ناز لازم دکل ! » جمله سیله اوکنه آتیلان توتون کیسه سنی چکرک قوجه سنه سیغاره ییاردی .

یالکیر بر نقطه ده اونک قوجه سنه عصیان ایده جکته واقف اولمشلردی : فرید . آنا اوغل ، اونی عصیان ایتدیره رک دها زیاده اشکنجه یه وسیله بولمق ایچون شیمدی فریده اوغراشیورلردی . اولابو ، فرید بهانه سیله سوزدله هجوم صورتنده باشلاشلردی ، صوکره ، یواش یواش ، قاین آنانک کلیننه خصوصتی کور بر جریان متحرقله دها زیاده فریده توجه ایدراولمشدی . برکون صاحب لرینی بویادینی قه کاغذینی حجره دن چکرک ، دوکن فریدی ، سوزدک اوداده بولنایشندن استفاده ایدرک ایکی باجغنک آراسنه قیصیرمش وای بیچاره قاوولمش جیلز اللرینه ایتکله باطیرمشدی . چوجفک فریادینه قوشان سوزدل اوزمان جیلغین بر والده تهوریه قوجه قارینک صاحب لرینی یاقه لامشدی : — جادی دیوردی ؛ بن سنک ضاچلرینی دمت دمت قویاره یمه صوکره سن قه یاقه جق شی آرا ...

(مابعدی وار)



غیرات علنیه

سویلمه میشل قوهنی افندی — ایکی مقاله یه تقسیم ایدرک کوندردیککیز (تحلیل حسیات) عنوانی اثر اخطارات مکرره مزک خلافته اوله رق هم کاغذک ایکی یوزینه ، هم سطرلر صیق صیق یازیلیمش . کاغذ حقنده کی بوقدر تصرفک دوام ایتدیکه ، سطرلرده یازیلر اوقومیه جق درجه ده بر برینه بیتیشیک بولو . ندجه آثار وارد کیری درج ایتمکده معذوروز .

مدیر مسئول : محمد طاهر ممدوح

معلومات — طاهر بک مطهرسی